

**Zeitschrift:** Revue de linguistique romane  
**Herausgeber:** Société de Linguistique Romane  
**Band:** 66 (2002)  
**Heft:** 263-264

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOMMAIRE

E. BLASCO FERRER, La carta sarda in caratteri greci del secolo XI. Revisione testuale e storico-linguistica . . . . .	321-365
J. M. LIPSKI, La lingüística románica en los Estados Unidos: logros principales del último siglo . . . . .	367-401
M. TYSSENS, Philologie «chevronnée», nouvelle philologie . . . . .	403-420
M. PITZ, Nouvelles données pour l'anthroponymie de la Galloromania: les toponymes mérovingiens du type <i>Avricourt</i> . . . . .	421-449
P. NOBEL, Les translateurs bibliques et leur public: l'exemple de la <i>Bible d'Acre</i> et de la <i>Bible anglo-normande</i> . . . . .	451-472
J.-P. CHAMBON, Y. GREUB, Note sur l'âge du (proto)gascon . . . . .	473-495
L. MINERVINI, La formación de la <i>koiné</i> judeo-española en el siglo XVI . .	497-512
C. SCHAPIRA, Un pronom <i>ON</i> en roumain? <i>Omul</i> - pronom indéfini . . . .	513-522
A. VAÑÓ-CERDÁ, <i>Estar</i> con adjetivos como expresión de cualidades permanentes en catalán . . . . .	523-556

### COMPTES RENDUS:

L. BALMAYER, D. BILLY, C. BURIDANT, S. CHEBIL, G. COLÓN, A. CORBELLARI, A.-R. DELBART, P. ENCKELL, O. LURATI, B. POTTIER, A. QUEFFÉLEC, G. ROQUES, P. SWIGGERS, D. TROTTER, M. TUȚESCU . . . . .	557-609
---	---------

TRIBUNE LIBRE: . . . . .	610-613
--------------------------	---------

### NÉCROLOGIES:

L. SCHØSLER, A. Dees (1928-2001) . . . . .	614-618
G. ROQUES, A. Henry (1910-2002) . . . . .	618-623
J. THOMAS, E. Nègre (1907-2000) . . . . .	623-628

### CHRONIQUE:

Colloque international sur <i>la transmission des savoirs du XII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle</i> . . . . .	629-633
III <sup>e</sup> colloque international sur la Littérature en Moyen Français . . . . .	633
Paru en octobre: <i>Trésor étymologique des mots de la Franche-Comté</i> . . . .	634

### A paraître dans les prochains fascicules:

L. BALMAYER, Distribution de l'article défini en lodévois. – D. BILLY, Accent et mètre dans le vers français: à propos d'un livre de R. Pensom. – J.-P. CHAM- BON, <i>Brassac - Brassaget, Aydat - Aydazés</i> : traitements phonétiques différen- ciés au sandhi interne et histoire du peuplement (nord du domaine occitan). – R. DE DARDEL, Le syncrétisme du datif et de l'accusatif dans le pronom <i>ille</i> . – L. S. FLOREA, La concession comme hypothèse infirmée, marquage linguistique en français et en roumain. – J. GRZÉGA, Quelques remarques sur le vieux problème des noms du coq en Gascogne. – J. HAJEK, C. WILLIAMS-VAN KLINKEN, Um sufixo românicu numa língua Austronésia: <i>-dor</i> em tetum. – E. LAVRIC, Español <i>tal</i> , italiano <i>tale</i> : de la anáfora cualitativa a la anáfora refe- rencial. – V. MECKING, À propos du vocabulaire du «livre de Raison» (1664- 1684) de Jean-Gaspard de Grasse, chanoine de Cavaillon. – N. SPENCE, Parlars jersiais et parlars bas-normands. – A. THIBAULT, M.-D. GLESSGEN, El tratamiento lexicográfico de los galicismos del Español. – L. ZÖRNER, Su alcune particolarità dei dialetti francoprovenzali piemontesi: la flessione del verbo nel valsoanino. Una Riconsiderazione di teorie.	
--	--

---

*Voir les indications concernant la Société de Linguistique Romane (adhésions,  
cotisations) et la Revue de Linguistique Romane (rédaction, abonnements, commandes),  
pp. 2 et 3 de la couverture.*